



Kunningarskriv 2001



Góðu Bygdafólk

Árið 2001 er við at fara um havsbrúnna. Tíðarinnar hjól hevur enn eina ferð lagt eitt ár aftur um bak bæði uppá gott og ringt, og enn eina ferð standa vit við ársenda, har gjørt verður upp, hvussu hevur skorist.

Eg skal taka henda tótt upp eftir undanfarna bygdaráðsformann, Petur Kruse, sála, sum byrjaði við kunningarskrivi, har okkara borgarar verða kunnaðir um støðuna í skjótt farna ári.

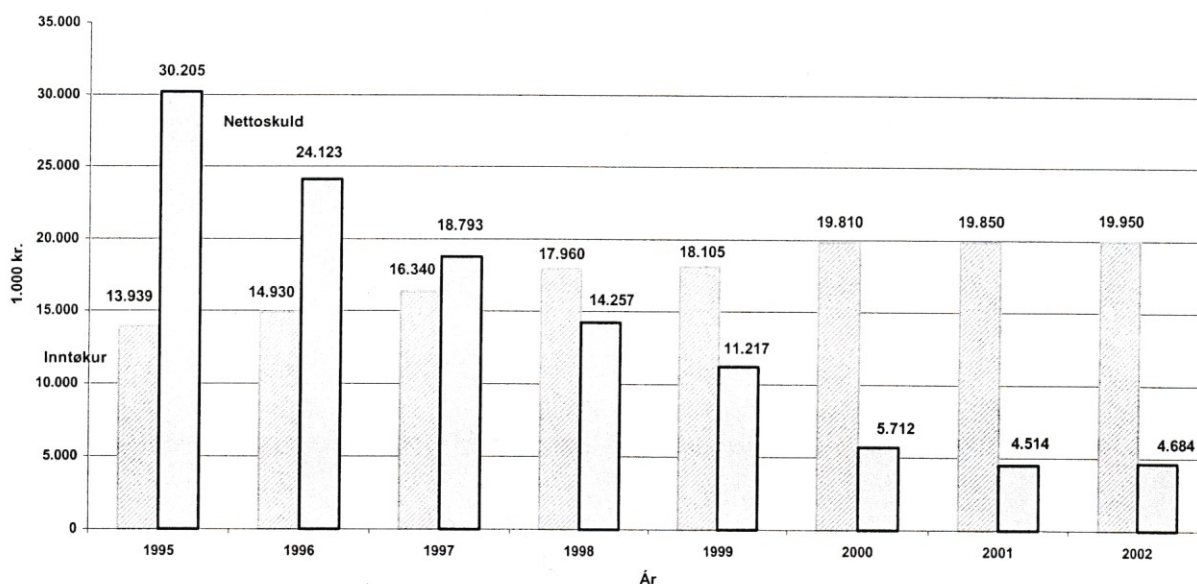
Fyrsta januar í ár tók nýtt bygdarráð við. Broytingar vorðu gjörðar í einari nýggjari kommunustýrslóg, sum segði, at 7 fólk skuldu manna bygdaráðið, í móti teimum 5, sum høvdu myndað kommununa frammanundan. Krøv um fastar nevndir varð eisini sett fram, og síggjast hesar inni í heftinum. Hesar eru tó ikki allar eitt krav, men nevndir, sum kommunan metir eru neyðugar. Aðrar broytingar, so sum at formaðurin skuldi verða løntur í hálva tíð, var eisini nýtt í mun til tað, sum hevði verið galdandi.

Bygdarráðið hevur havt 18 fundir í skjótt farna árinum, og eru ymisk mál viðgjörd, tó at flest eru byggimál. Nýggja kommunustýrslógin gevur øllum borgarunum rætt at mæta á kommunustýrisfundi, og eru hólsviðurskiftina betra munandi í hesum sambandi. Borgarin hevur eisini rætt til at fáa málini lýst, um talan ikki er um persónsmál.

Fíggarætlanin fyri 2002

Fíggarætlanin hjá Sørvágs Kommunu var til endaliga viðgerð tann 14.11.01 og endaliga samtykt, Metta skattskylduga inntøkan hjá Gjaldstovuni var upp á 118.000.000 kr. Kommunan valdi ikki at vera so bjartskygd í sínum metingum og setti skattskyldugu inntøkuna til 110.000.000 kr., ein vøkstur uppá 10 prosent. Skattaprosentið fyri 2002 verður lækkað við einum ½ prosent, og er nú komið niður á 20 prosent. Barnafrádrátturinn verður óbroyttur 2.500 kr. Sambært fíggarætlanini er mettt, at úrslitið áðrenn avdrátt er 2.085.000 kr.

Inntøkur & Nettoskuld



Sum nakað nýtt er ein 5 ára íløgukarmur gjørdur fyri tær flestu kommunurnar í Føroyum. Hetta er gjørt við tí endamáli at tálma útbyggingum í landinum, sum eru við at taka yvirhond aftur. Landið er deilt upp í økir, har kommunurnar í Vágum eru eitt øki. Ein býtislykil er gjørdur sum sigur so nógvar krónur pr. fólk, og hetta gevur okkum eina íløgukvotu uppá ca 3,3 mió.kr. Men tær kommunur, sum hava valt at taka undir við hesari íløguaetlan, fáa 15 prosent omaná, so samlaði íløgukarmurin fyri Sørvág er 3,8 mió.kr Men her til er at siga, at ikki allar íløgur verða vektaðar líka. Havnaútbygging verður bara vektað við 50 prosentum, og keyp av lendi kemur ikki undir íløgukarmin.

Um ein kommuna ikki ger brúk av allari sínari íløgukvotu, kann hon læna einari aðrari kommunu burtur av, men um einki annað er avtalað, skal lánta kvotan fella aftur til tað kommununa, sum hevur lánt íløgukvotu. Upp á henda máta ber til at samla upp til eina størri íløgu, um tað gerst neyðugt.

Íløgukarmurin fyri kommunurnar í Vágum verður samanlagt 11.070.000 kr um árið, ella 55.350.000 kr. í 5 ára avtaluni. Fyri Sørvágs kommunu vil hetta geva sum áður nevnt 3.878.000 kr. um árið ella 19.390.000 kr. í íløgum í hesum tíðarskeiði. Hettar er rættuliga nógvur peningur hjá bygðaráðnum at arbeiða við um fíggjarstøðan loyvur hesum. Í hesum sambandi kan orðatakið nevast, *at tað skal góður ryggur til at bera góðar tíðir.*

Í framtíðini fara vit at síggja broytingar á tí umsitingarliga økinum. Landsmynduleikarnir hava í longri tíð tosað um, at kommunurnar skulu hava størri ábyrgd av teimum kommunalu uppgávunum. Hettar eiga vit at síggja sum eina avbjóðing, men samstundis vera varin og ikki uttan víðari taka uppgávur upp á okkum, um ikki tann fíggjarligi parturin fylgir við. Um hesar uppgávur verða loystar hvør sær úti í kommununum, eru nokk fleiri boð uppá, ella tær verða loystar í felag.

Fíggjarætlanin hjá felagskommununi fyri 2002

Fíggjarætlanin hjá felagskommununi er uppá 217.000 kr. Helvtin av hesari upphædd verður býtt eftir skattskyldugu inntøkuni í kommununum fyri 2000, meðan hin helvtin verður býtt ímillum kommunurnar eftir fólkatálinum tann 01.01.02

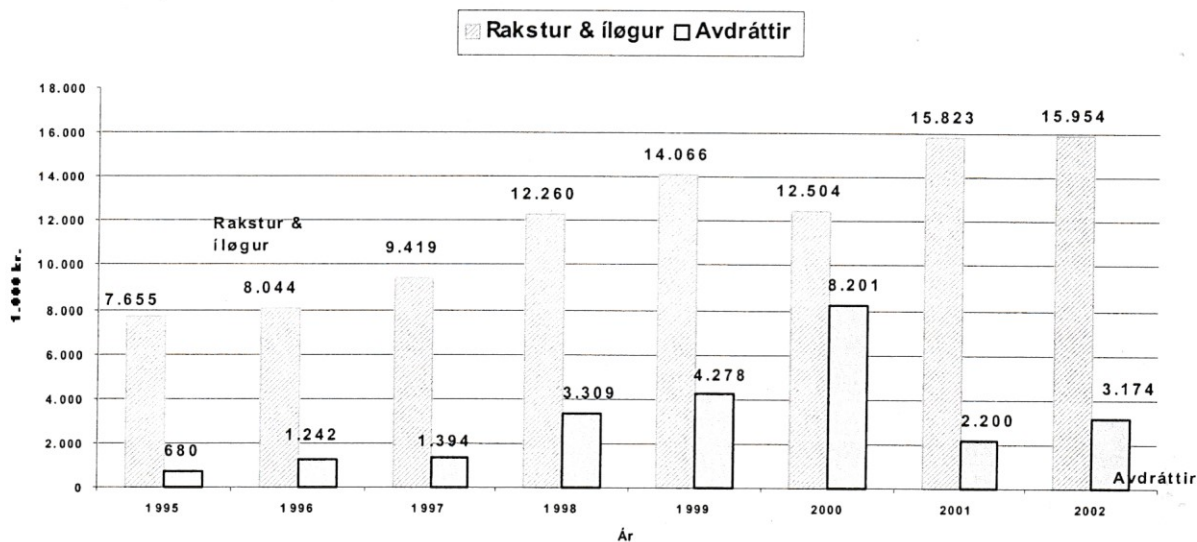
Roknskapurin fyri 2000

Grannskoðaði roknskapurin hjá Sørvágs Kommununi fyri árið 2000 var framlagdur og góðkendur á fundi tann 29.08.01

Ársroknskapurin vísir eina javnvág upp á 26.809.347kr. Eina fíggjarstøðu, sum javnvigar við 16.549.848 kr. Í fíggjarætlanin fyri 2000 varð roknað við einum avlopi

upp á 4.040.726 kr. , áðrenn avdráttir, men vísir rokniskapurin eitt avlop upp á 5.338.536 kr.

Rakstur & Ílögur og avdráttir 1995-2002



Í seinasta kunningarskrivi varð upplýst at skuldin varð niðurgoldin við 5 mill eyka, so sigast skal, at okkara bygðarfólk hefur lagt rygg til at sloppi okkum burtur úr kreppuni, og goldið okkara skuld niður skjótari, enn okkum var álagt. Hettar eiga vit at leggja okkum í geyma og vera stolt av. Eingin kreppulánsgrunnur hefur sett dagskránna. Sum nevnt var í seinasta kunningarskrivi, eru øll okkara lán í Føroya Banka, og er skuldin pr. dags dato í Føroya banka. 12.928.948 kr.

Fólkatalið

Fólkatalið í bygðini hefur síðani kreppuna verið vaksandi. Í 1999 vóru 888 fólk búgvandi í Sørvági, meðan 28.12.00 vóru 904 fólk. Í dag eru 941 fólk. Hettar er at fegnast um, men ein trupulleiki fyri tey, sum ikki hava ætlanir ella fíggjarligar umstøður at byggja kan vera, at einki fæst at búgva í. Hetta er ikki bert ein trupulleiki í Sørvági, men um alt landið. Hvussu hesin trupulleiki kann loysast, eru nógv boð uppá, men at nýbygging skal vera einasta tilboði, verður ikki nøktandi í framtíðuni av fleiri orsøkum. Í kunningarskrivinum fyri 2001 varð upplýst, at 25 hús stóðu tóm. Hetta talið er ikki minkað stórvegis, og at bert eitt fólk var í 85 húsum, kann, um ikki fólk vilja leiga, gerast ein sera óheppin ringrás. Nævnast kann, at í 1974 búðu 988 fólk í Sørvági í 294 húsum, í dag búgva 940 fólk í 340 húsum. Í hesum sambandi vil eg biða fólk sum hava hús standandi tóm at hugsa um hettar, sum upp á sikt kann gerast ein kommunalur trupulleiki.

Fólk hava ætlanir um at byggja í komandi ári. Í hesum sambandi skal verða sagt frá, at kommunan hefur nøkur stykkir tøk, men um fólk ynskja stykkir seld, sum líggja

soleiðis fyri, at farast kann undir bygging, so er kommunuskrivstovan sinnað at kunna møguligar keyparar, hvar stykkini liggja og kostnað.

Teknisk mál

Í kunningarskrivinum fyri 2001 varð upplýst, at byggisamtyktin og bygdarplanurin fyri Sørvág var útgingin, men varð longdur fram til 2003. Bygdarráðið hevur sett sær fyri at fáa hettar arbeiðið liðugt til várs. Uppgávuna hevur s/pf West-Tech saman við teknisku nevnd hjá Sørvágs kommunu. Arbeiðið er komið nakað ávegis, og verður bygdarráðið fyrst í komandi ári kunnað um ætlanina. Tekniska nevnd miðar ímóti at arbeiðið verður liðugt í mars mánaða. Síðani skal arbeiðið viðgerast í bygdaráðnum og góðkennast. Eftir at bygdaráði hevur góðkent ætlanina, skal hon lýsast alment. Síðani kann almenningurin mótmæla. Hetta verður gjørt á tann hátt, at byggisamtykt/planur verða lögð fram til almenningin í 3 vikur, og at mótmælast kann í 3 mánaðar. Síðani verða møgulig mótmæli viðgjörd í bygdaráðnum, sum síðan sendir ætlanina annhvørt broytta ella óbroytta til býðarskipanarnevndina til ummælis og góðkenningar.

Hettar er eitt drúgt arbeiði sum tekur tíð, men er tað sera týðningarmikið fyri eina kommunu at hava ein greiðan framtíðarplan, sum røkkur eini 15-20 ár fram í tíðina. Í hesum sambandi kann nevast, at kommunan arbeiðir við at fáa viðurskiftini rundan um fjøruna og vegin út á kaiøkið upp á pláss. Hetta arbeiði verður gjørt eftir sama leisti. Arbeiði er komið væl áleiðis, og verður hettar arbeiði ein partur av nýggja bygdarplaninum.

Arbeiði at gera umhvørvið hjá okkara borgarum betri, fer at halda fram í komandi ári. Nakað er gjørt tey seinastu árin, men síggjast tey best, nú tey standa liðug. Suðurtriðingsvegurin, sum var eitt stórt arbeiði, er nú um at verða liðugur. Í fíggjarætlanini fyri 2002 er peningur avsettur til at halda fram við hesum arbeiði.

Onnur øki, sum hava ligið á láni, koma nú eisini upp í part. Hettar eru stórar íløgur, sum neyvan verða liðugtgjördar í komandi fíggjarári. Í skjótt farna árinum hava verið gjörd arbeiðir, sum borgarin vónandi frøist um. Asvalterað vóru bæði bátahylur og kommunalir vegir. Hetta arbeiði fer at halda fram í komandi ári, saman við øðrum arbeiðum, sum borgarin fer at frøast um. At fara í smálutir við fíggjarætlanini fyri 2002, verður nakað rúgvismikið, men skal verða upplýst, at í fíggjarárinum 2001 var 2,7 mill settar av til íløgur, og er henda játtan hækka upp til 3,6 mill í komandi ár. Tað vilja altíð verða ymiskar meiningar um raðfestingar, og er fíggjarætlanin fyri 2002 einki undantak.

Í summar kom fyrispurningur frá Bíggjar kommunu um møguleikan at hava felags brunalið fyri báðar bygdirnar. Eftir at málið hevði verið til viðgerðar á bygdarráðsfundi, var brunaumsjón landsins biðin um at gera eitt upplegg. Á fundi

12.12.01 samtykti bygðaráðið avtaluna, sum varð undirskrivað 28.12.01 av bygðarráðsformonnum í kommununum báðum. Avtalan tekur við frá 01.01.02, og tað figgjarliga býtið verður ein býtislykil eftir fólkatálinum.

Umhvørvið

Umhvørvið er vorin ein meira tíðandi uppgáva í londunum rundan um okkum tey seinastu árin, men eisini her heima hjá okkum verður gjørt eitt ávíst arbeiði hesum viðvíkjandi. Á hesum øki ætla vit ikki at vera eftirbátur. Á seinasta bygðarráðsfunði var full semja um at verða við í stovnani av Agenda-21 skrivstovu.

Agenda 21 (sum merkir skrá fyri 21 öld) er skjal, sum varð undirskrivað á ST-ráðstevnuni í Rio í 1992, har heitt varð á øll lond um, at arbeiða fyri einum reinari umhvørvi og eini betri umsiting av náttúruútilfeinginum. Harafturat skal miðvíst arbeiðast fram ímóti at minka um munin ímillum tann ríka og fátæka partin av heiminum. Lokal Agenda 21 vendi sær til kommunurnar fyri at fáa tær at taka lut í hesum arbeiði.

Endamálið við skrivstovuni verður at veita kommununum, og møguliga øðrum, ið hava hug at arbeiða við Lokal Agenda 21, stuðul og ráðgeving. Hetta arbeiði kann vera alt frá at leggja heildarætlanir fyri kommununa til smærri verkætlanir, so sum grønan skúla, el-og oljusparingar fyri kommununa o.s.fr.

Í vár sendi kommunan skriv út til fólk viðvíkjandi gomlum bilum og øðrum óruddi, sum koma beinleiðis undir umhvørvislógina. Hetta arbeiði fer at halda fram har umhvørvislógin heimilar tí. Annars heita vit inniliga á fólk um ikki at tveita burturkast runt í náttúruni. Er ivi um, hvat skal gerast við burturkast sum ikki skal á ruskplássid, kunnu fólk venda sær til kommunuskrivstovuna tlf. 332004 í millum kl. 08.00 – 17.00 mánadag til fríggjadag.

Havnaøkið

Á havnaøkinum er virkseimið farið at økjast aftur. Nýggja felagið Vestís – Sea Food, sum byrjaði saltfiskaframleiðslu í oktober, hevur arbeiðt so gott sum hvønn dag og arbeiða 15 fólk á virkinum. Fyrst í komandi ári fer Sørvágs Laks undir at slakta, eftir at prísurnir hava verið sera vánaligir, men eru teir spakuliga á veg upp aftur. Leiðslan á Sørvágs Laks roknað við at slaktað verður út í eitt eini 4000 - 4500 tons, og at hettar kemur at geva arbeiði til eini 25-30 fólk. Hetta, saman við aðrari vinnu so sum handils, handverkarvinnu og landingarmiðstöð, fer vónandi at fáa meira virkseimi á havnaøkinum aftur.

Í desember mánaða keypti P/F Vesturvón (P/F Rávan) ísfiskabátarnar Tobas og Særdis frá P/F Snaraløkur við Jónsvein Knudsen í Saltangará, sum nú eita Dragasund og Akranes. Vit ynskja teimum og hinum góða eydnu.

Arbeðsmynstrið á havnaðkinum er broytt tey seinastu árinu. Fyri einum 10 árum síðan fór alt um ein kaikant, og er havnaekið hjá okkum útbyggt soleiðis, at alt skal um ein kaikant.

Her eru broytingar hendar. Ein stórir partur av rávøruni annahvørt kemur ella fer við stórum trailerum sum krevja nógv pláss. Tá upplandið á havnaðkinum er lítið, kemur hettar at hava trupulleikar fyri brúkarnar í framtíðini. Í hesum sambandi hevur kommunan biðið Signar Heinesen, sum í nógv ár hevur verið leiðari á havnadeildini hjá lands-verksfrøðinginum, um at gera eitt uppskot um útbyggingarmøguleikar á havnaðkinum.

Ábøtur vóru gjørdar á træbryggjuna í ár, men her skulu gerðast størri ábøtur í komandi ár á sjálvan betong- plattin.



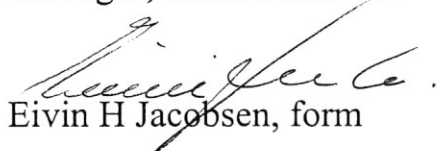
Hetta var so nakað av tí, vit fyrsta árið kunnu borðreiða við.

Eg vil enda við hesum orðum “ Harmur og gleði í felag tey reika “ soleiðis er eisini við hesum skjótt farna ári, sum nú er við at fara aftur um bak. Ikki øll, sum fóru inn í tað nýggja árið, eru ímillum okkum meir. Lagnan vildi tað øðrvísi, og mong eru tey, sum minnst farna árið, sum árið tey mistu tað besta tey áttu. Her vil eg nevna okkara fyrrverandi bygðaráðsformann, Petur Kruse, sum bert fyra mánaðar eftir at hann var liðugur við sína borgarligu skyldu, sum formaður í kommununi, doyði bert 51 ára gamal. Saknurin er tungur hjá øllum sum missa.

Hóast vit hava sungið friður á jørð og í menniskjan góður tokki, so mugu vit ásanna, at hendingarnar kring heimin ikki boða frá hesum, ófriður, kríggj og ivirgangur merkja beinleiðis ella óbeinleiðs gerandisdagin. Vit eiga hóst hettar, at vóna og ynskja øllum eitt gott nýggjár.

Til seinast fara vit at ynskja øllum bygðarfólkinum eitt av Harranum vælsignað nýggjár, Við vónini um at lagnan má laga seg blíð og ljós fyri hvønn einstakan.

Sørvágur, tann 30.12.2001


Eivin H Jacobsen, form

Sørvágs Kommuna		Fíggjarætlan 2002					
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
Skattskydug inntøka:	84.054.000	89.816.255	90.500.000	93.700.000	100.000.000	110.000.000	
Skattaprosent:	21,3%	21,3%	21,25%	21,25%	20,50%	20,00%	
Barnafrádráttur:	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500	
Kirkjuskattur:	0,25	0,25	0,25%	0,25%			
	Roknskap	Roknskap	Roknskap	Roknskap	Ætlan	Fíggjarætlan	
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
RAKSTUR:							
1000. Byggibúning	58.232	50.417	74.628	48.460	80.000	105.000	
2000. Kommunal virkir	467.788	609.180	848.827	192.340	500.000	467.200	
3000. Teknisk mál	2.293.359	2.034.522	2.510.506	2.678.855	2.595.800	3.424.320	
4000. Skúla- og mentunarmál	1.979.392	2.043.587	2.190.179	2.228.153	2.742.831	2.709.971	
5000. Almanna- og heilsumál	2.288.633	2.653.096	2.912.921	2.174.337	4.280.600	3.239.360	
6000. Kommunala fyrisitingin	1.387.658	1.627.861	1.876.146	1.682.269	2.340.482	1.782.168	
860630. Rentustuðul til landið	Mótr.innt.	628.901	468.614	593.271	550.000	600.000	
A. RAKSTUR SAMANLAGT	8.475.154	9.647.564	10.881.820	9.597.685	13.089.713	12.328.019	
ÍLØGUR:							
1000. Byggibúning	-28.224	235.495	337.137	93.602	260.000	374.000	
2000. Kommunal virkir	522.010	722.344	654.252	671.667	740.000	760.000	
3000. Teknisk mál	238.946	1.438.532	2.069.999	2.088.488	1.440.000	1.950.000	
4000. Skúla- og mentunarmál	176.395	216.672	123.346	52.758	294.000	392.000	
5000. Almanna- og heilsumál	0	0	0	0	0	0	
6000. Kommunala fyrisitingin	34.650	0	0	0	0	150.000	
B. ÍLØGUR SAMANLAGT	943.777	2.613.044	3.184.734	2.906.515	2.734.000	3.626.000	
RAKSTUR & ÍLØGUR	9.418.931	12.260.609	14.066.554	12.504.200	15.823.713	15.954.019	
Rentuútreiðslur:	1.909.938	1.871.540	1.231.788	1.304.065	1.009.000	806.000	
Rentuinntøkur:	-340.712	-419.848	-375.097	-382.760	-97.137	-227.137	
C. RENTUR	1.569.622	1.451.692	856.691	921.305	911.863	578.863	
Avskr. Lán Barnagarðurin:				1.045.826			
FÍGGJARBROYTINGAR:							
Reg. Kreppugr. & Vágatunnilin	0	0	0	497.409	-634.348	0	
Kreppulánsgrunnur	807.589	0	0	-1.708.418	0	0	
Øking av likvidum	3.459.924	1.770.652	0	0	28.982	0	
Aðrar fíggjاربroytingar	0	0	388.695	2.056.555	482.026	243.136	
D. FÍGGJARBROYTINGAR	4.267.513	1.770.652	388.695	845.546	-123.340	243.136	
Avdráttur	1.393.519	1.309.497	2.278.285	6.201.648	2.200.000	3.174.176	
Eykaavdráttur	0	2.000.000	2.000.000	2.000.000	0	0	
E. AVDRÁTTUR AV LÁNUM:	1.393.513	3.309.497	4.278.285	8.201.648	2.200.000	3.174.176	
ÚTREIÐSLUR SAMANLAGT:	16.649.188	18.792.449	19.590.225	23.518.524	18.812.236	19.950.193	
INNTØKUR:							
Hall at fíggja	0	0	0	0	0	0	
Lántøka	0	0	0	0	0	0	
Minking av likvidum	0	0	-990.574	-2.633.669	0	-1.332.454	
Avdráttur av útlánum	58.766	-47.349	-494.242	-1.074.989	-1.047.000	0	
Aðrar fíggjاربroytingar	-368.643	-785.711	0	0	0	0	
Skattainntøka (netto)	-16.339.315	-17.959.388	-18.105.410	-19.809.867	-17.765.235	-18.617.740	
F. FÍGGJAN SAMANLAGT	-16.649.192	-18.792.448	-19.590.225	-23.518.525	-18.812.235	-19.950.194	
ÚRSPLIT áðrenn avdrátt:	-5.351.158	-4.247.087	-3.182.165	-5.338.536	-1.029.659	-2.084.858	

Sorvágs Kommuna

